



ஸ்ரீமதேராமா நஜாயநம்:

தொண்டரடிப்பொடியாழ்வார் வைபவம்.

கோதண்டேஜ்யேஷ்ட்ட நகூத்தரே மண்டங்குடிபுரோத்பவம்-
சோளோர்வ்யாம்வநமாலாட்ஸம் பக்தபத்ரேணுமாஸ்யே.

இவ்வாழ்வார், திருமண்டங்குடியென்கிற க்ராமத்தில், கலி - உகாபி - வதான ப்ரபவஸூ மர்ர்கழிழ் க்ருஷ்ணபக்ஷம்சதுர்த்தசி செவ்வாய்க்கிழமை கூடன கேட்டைநகூத்தரத்தில், ஸ்ரீவைஜயத்தி வாமாலிகாம்சராய், ஸ்ரீவைஷ்ணவசோழியருக்குப் புத்ரராய் ப்ராபஹண வர்ணத்திலே திருவவதரித் தருளினார்.

எம்பெருமான் இவரை விசேஷகடாக்ஷம் செய்தருள. அத்தாலே ஜ்ஞாந பக்தி வைராக்யங்களை நன்றாகவுடையரான இவர்க்கு விப்ரநாராயணர் என்று திருநாமஞ்சாத்தி, காலந்தப்பாமல் செளளம் உபகயநம் முதலானது க்ளையும் பண்ணுவித்து, வேதம் ஸாஸ்த்ரம் முதலான எல்லாவித்யைகளையும் அதிகரிப்பித்தார்கள்; இவரும், எல்லா வித்யைகளிலும் ஸடர்த்தராய், மிகவும் விரக்தராய், ஸ்ரீரங்கக்ஷேத்ரத்தம் செழுந்தருளி, அனந்தனென்னும் அணையின்மேல் பள்ளிகொள்ளும் பரவாகதேவரான அழகியமணவாளரை ஸேவித்தார். இவர் பகவதவிஷயத்தின் வாசியறிந்து பற்றினதையே றேறு வாக்ககொண்டு, பெரியபெருமானும், தம்முடைய க்ருபையாலே, குழலழ் கர் வாயழகர் கண்ணழகர் என்று சொல்லப்படுகிற தம் கடிவழகைக்காட்டி இவரைத் தம்பக்கலிலே மிகவும் பக்தியுத்தராம்படி கடாஷித்தருளினார். விப்ரநாராயணரும், அரங்கனூர்க்காட்செய்யவேணும் என்று துளவத்தொண்டில மணடி, ஸ்ரீபுண்டரீகர் மாலாகாரர் கஜேந்தராமூவான் பெரியாழ்வார் இவர்களைப்போல் நித்யம் திருமாலேகட்டித் திருவரங்கனூர்க்குச்சாத்தித் திருநந்தவநம் செய்துகொண்டிருந்தார்.

இப்படியிருக்கையில், திருக்கரம்பனூரில் அதிகந்தரையான தேவதேவி என்றொருவேஸ்யை, நிகளாபுரியென்னும் உறையூர்க்கு அதிபதியான சோள ராஜாவை ஸேவித்தத் திரும்பிவருகிறபோது, வழியில் இளைப்பாறுகைக்காக ஸ்ரீவிப்ரநாராயணர் செய்கிற திருநந்தவநத் திருச்சோலைநிழலிலே ஒருடரத் தாயில் தன்ஸகிகளோடேகூடவிருந்தான். அத்திருச்சோலையில் அநேக விதமான பலவ்ருக்ஷங்கள் நிறைந்து எப்போதும் வஸந்தமாயிருப்பதையும், ஸுகந்தமான புஷ்பங்கள் பரிமளம் வீசுவதையும் தேவதேவி கண்டு, தன் தமக்கையுடன் இப்பொழிவின் அழகைக் சுற்றிச்சுழன்றுபார்த்துக் கொண்டாடி, அங்கே விப்ரநாராயணரைக் கண்டார்கள். அவரும், திருமேனியெங்கும் வளர்ந்த மயிரையுடையராய், துள்ளி பத்மாக்ஷமாலையும் த்வரதசோர்

தவபுண்டரங்கனும் தரித்துக்கொண்டு, திவ்யோத்யாநத்திலுள்ள செடிகொடிகளுக்குத் திருமஞ்சனம்பரிமாறுகை முதலான கைங்கர்யத்தில் நிரதராயிருக்க, அதை யிவர்களிருவரும் ஆச்சரியத்துடன் பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள் ; அவரும், தமக்கைங்கர்யத்தில் ஊற்றத்தால் இவர்களை முகமெடுத்துப்பாராமல் அநாதரித்திருந்தார். அவ்வளவில், தேவதேவியும் தன் தமக்கையைப் பார்த்து, “இவன் அங்கபூர்த்தியில்லாதவனோ? பைத்தியக்காரனோ? நாம் வந்து முன்னேநிற்க பாராதிருக்கிறானே!” என்ன; தமக்கையும், அவனைக் குறித்து, “ரங்கேசகைங்கர்யத்தில்தவத்த நெஞ்சையுடையராய் மஹாவிரத்தரானவிவர் உன் ரூபஸம்பத்தியைக் காறியுமிழ்த்திருப்பர், இவரை உன் புன்சிரிப்பு கடைக்கண்பார்வை முதலானதுகளால் மோஷிப்பித்தாயாகில், நீயே வேர்யைகளில் முக்யை; உனக்கு நான் ஆறுமாஸம் தாஸிபாயிருக்கிறேன்” என்றாள்; தேவதேவியும், ஸ்வாக்ரஜையைநோக்கி, “இவரை நான் வசிகரியாவிட்டால் உனக்கு ஆறுமாஸம் வெள்ளாட்டியாவேன்” என்று ப்ரதிஜ்ஞாபண்ணி, தன் ஸகிகளோடேகூட ஸ்வாக்ரஜையையும்னுப்பி, தன் அலங்காரத்தையும் கழற்றிக்கொடுத்து, ஸாத்விகவேஷத்தரித்து ஆழ்வார் திருவடிகளில் தன் டம்ஸம் பித்து நின்றாள்.

ஆழ்வாரும் “இதுஎன்ன? பெண்ணே!” என்று கேட்க; இவளும், “வேர்யைவயிற்றில் பாபவசத்தாற்றிற்ற்த என்னை எந்தாயானவன் ‘எல்லாரையும் அடித்துத் திரவியம்ஸம்பாதி’ என்றான், அடியேன் ‘முன்பு பாபங்களைப்பண்ணி இஃஜ்ஜம்மத்தில் பிற்த்தது போதாதோ? இன்னம் பாபங்கள் பண்ணிப் படுகுழியில் விழவேணுமோ?’ என்று, திரவியத்தில் லுப்தையான அவனைவிட்டு, ரங்கேசகைங்கர்யத்தில்வைத்த நெஞ்சையுடைய தேவரீர் திருவடிகளை ஆஸ்ரயித்து உஜ்ஜீவிக்கலாம் என்று வந்தேன், கதியில்லாத அடியேனைத் திருநந்தவநம் காக்கிற காரியத்தில் நியமித்தால், தேவரீர் பெருமானுக்குத் திருமலை ஸம்ர்ப்பித்து மாதாகரம்பண்ணி யெழுந்தருளுமளவும் காத்திருக்கிறேன்” என்றாள்; அவருமிரங்கியருளி, தன் திருவாராதனமான எம்பெருமானுக்கு பைக்ஷத்தை அமுதுசெய்யப்பண்ணி, தாமமுதுசெய்து, அமுதுசெய்தருளின சேஷமுமிரங்கியருளினார். அதின் மற்றையான் அவளும் திருநந்தவநத்தில் திருத்துழாய்முதலான பூச்செடிகளுக்குக் குழிகட்டிச்சோதித்தக் கொத்தித் திருமஞ்சனம் பரிமாறிக்கொண்டு இப்படியே ஆறுமாஸம் அதுவர்த்தித்தாள்.

பின்னையும் ஒருநாள் குழிகட்டிச் சோதித்துத் திருமஞ்சனம் பரிமாறிக்கொண்டு வாராநிற்கச் செய்தே, வர்ஷா காலமானவாறே பெருவரவும் வர்ஷிக்க, விப்ரகாராயனரும்பர்ணசாலையில் சேர்ந்திருக்க, இவளும் இப்பாலிருந்து நனையாநிற்கக்கண்டு “உள்ளே வா” என்றழைக்க; அவளும் உள்ளே புருந்தவளவிலே ஈரப்புடையயுடனே யிருக்கிறதைக்கண்டு தம்முடைய உத்தரீயத்தைப் ப்ரஸாதிக்க; அவளும் தரித்துக்கொண்டு, ஆழ்வாரைப்பார்த்து “திருவடிகளைப் பிடிக்கிறேன்” என்ன; ஆழ்வாரும் அநுகூலிக்க; அவளும்

திருவடிகளைப் பிடியாநிற்கச்செய்தே, “ஸ்வாமி! அடியேனுக்கு ஹிதமாயிருப்ப தொருவார்த்தை யருளிச்செய்யவேணும்” என்று மந்தஸ்மிதஞ்செய்து கஷ்டக்கண்ணால் டார்க்க; அவரும் மனங்கலங்கி அவன் லகபிழக்க; அவளும் “தன்மையானேன்” என்று அவரை காடாவிங்கடும்பண்ணிக்கொண்டு ரமித்து, அவர்மநஸைத் தன்விஷயத்தில் மக்கமாய்படி பண்ணினாள். அதின் மற்றைநாள் தன்வீட்டினின்றும் ஆபரணங்களை அழைப்பித்து, ஸர்வாபரண பூஷிதையாய், இவரைத் தன்வசப்படுத்தி மயக்கி, ஒருவரையொருவர் ஒரு கூடிமுங்கூடப் பிரிய கூடமரன்றியே திருந்தவநத்திலே யிருந்தார்கள். தம்ஸ்ம்பந்தத்தை ஸ்ஹிப்பித்து, இவரைத் தன்வசவர்த்தியாக்கி, தன்ஸுகிலும் தமக்கையுங்கண்டு ஸ்லாகிக்கும்படி ப்ரதஜ்ஞையை நிறைவேற்றித் தன்வீட்டிற்குவந்து, இவருடைய வர்ணஸ்ரமதாமங்கலையும் கொலைத்து, ப்ரக்ருதிபரவசராக்கி, சிலகாலம் ரமியாநிற்க; இவரும், மிகவும் விஷயப்ரவணராய், தன் தர்மம் அதுஷ்ட்டாநம் ஸந்திஸாவித்திரியையும் மறந்து, ஸ்த்ரீபோகமே போதுபோக்காக வர்த்திக்க; இவன் “இப்போது நமக்கு நல்ல சமயம் வாய்த்தது” என்று, அவருடைய எல்லா சொத்தக்களையும் அபஹரித்து, “அவர்கையில் இனி தநமில்லை” என்று அறிந்தவாறே தள்ளிவிட்டான்; இவர், அவன்வீட்டுவாசலில் காத்துக்கொண்டிருந்தார்.

அவ்வளவிலே, பெருமானும் பிராட்டியும் அவ்வீதியிலே யெழுந்தருளாநிற்க; பிராட்டி யிவனாக்கண்டு மந்தஸ்மிதம்பண்ணி, “வேசிவீட்டின் வாசலில் காத்துக்கிடப்பவரார்?” என்று பெருமானைக்கேட்க; பெருமானும் பிராட்டியுடனே, “நமக்குப் பூமாலேதரும் விப்ரநாராயணன் வேசியின் வலையிலகப்பட்டு துத்தையெல்லாமிழந்து அவன்வாசலில் துக்கித்துக்கிடக்கிறான்” என்றருளிச்செய்ய: பிராட்டியும் பெருமானுடனே “நமக்கு அந்தரங்கரானவர் அப்படிவிஷயாஸத்தானாலும் அவரை விஷயாசக்தியினுண்டானபாபத்தைப்போக்கிக் கடாக்கித்தருளவேணும்” என்று விண்ணப்பஞ்செய்ய; பெருமானும் பிராட்டிவார்த்தைக்கிசைந்து, தம் பஞ்சபாத்ரங்களில் சுத்தோதகபாத்ரத்தை யெடுத்துக்கொண்டு வேசியின்வாசலில் நின்று “தேவதேவி! கதவைத்திற” என்ன; அவன் “யா?” என்று கேட்க, “நான் அழகிய மணவாளதாஸன், விப்ரநாராயணனுப்பவந்தேன்” என்ன; தேவதேவியும் சடக்கென்று கதவைத்திறந்து “ஏன்!” என்றுவினவ; பெருமானும், “விப்ரநாராயணன் உனக்கு இந்தப் பொன்வட்டிலைத் தந்தான்” என்ன; அவளும் ஸந்தோஷத்துடன் வட்டிலை வாங்கிக்கொண்டு “அவரை உன்னைவரச்சொல்லும்” என்ன; அழகியமணவாளதாஸனும், விப்ரநாராயணரணடையிற்சென்று “தேவதேவி உம்மை உள்ளேவரச்சொன்னான்” என்றுசொல்ல; செவிக்கு இளிதான் இவ்வார்த்தையை யிவர்கேட்டு ஸந்தஷ்டராய் உள்ளேபுகுது, அவருடன் ஈர்டாமதிபரராஜா; பெருமானும் கோயிலிலெப்பாந்து-திருவனந்தாழ்வான்மேல் சாய்ந்தருளினார்.

அவ்வளவில், பொழுதுவிடிந்தவாறே திருக்காப்பைக்க, ஸந்தியிலிருந்த சுத்தோதகபாத்ரத்தைக் காணாமல், கோயில் பரிசுரத்தாரடைய பயப்

பட்டு, ராஜாநர்த்தார்க்கு அறிவித்தார்கள். நிகளாபுரியாசன் இச்செய்தியைக் கேட்டு, நம்பியார் பரிசாரகர் எல்லாரையும் அபராததண்டம் வாங்கும்படி உத்தரவுசெய்தான் அப்போத, தேவதேவியீட்டு வேலைகாரி ஜலம்கொண் டுவருவதற்காக அக்கேவா, தன்னோடு ஸம்பந்தமுடையானோருவனை டாதி க்கக கண்டு, “இதுயென்?” என்று கேட்டு; சுத்திதாதகபாத்ரம் போனதை அவளுக்குச் சொல்ல; அவள் அதைக்கேட்டு, “விப்ரநாராயணன் எங்கள் தேவதேவிய்க்கு ஒரு பொன் வட்டில கொடுத்திருக்கிறான், அவர்கள் மெத்தை த்திலேக்கிணையில பாத்திரமிருக்கிறது” என்றான்; அவன் இதைக்கேட்டு ராஜ கத்ததநக்குச் சொன்னான்: உடனே அவர்கள்வந்து இவர்களைப்பிரித்துக் கொண்டு, அவன்வீட்டைச் சோதித்து, வட்டிலையுமெடுத்தக்கொண்டுபோய் ராஜாவுக்குச் சாடமனார்கள். அரசனும், வேசியைக்குறித்து, ‘பெருமா னுடைமையை கீழிப்படி அபஹரிக்கலாமோ?’ என்ன; “நான் பெருமாள் தென்றறியியன், இவன் தன்வட்டிலென்று தன் தூதன் அழகிய மண வாளென்பாறொருன் சையில் கொடுத்தனுப்பினான், அறியாமல் வாங்கி னேன்” என்றார். இவரும், “மம்கொளாதானுமில்லை, நான் வட்டிலையும றியியன்” என்ன. அவன் “உன்னை” என்ன: இவர் “இல்லை” என்ன: இப்படி மிருவருடைய விவாதத்தைக்கேட்டு, ராஜா, அந்தவேசியை அபரா ததண்டமவாங்கி வட்டிலையும் பெருமாளுக்கு ஸமாப்பித்தது, இலா விசாரித் து தணுக்கக்கடவோமென்று காவலில்வைத்துத் தன்வீட்டுக்குப்போ னான் —பெருமாள், ராஜாவின் ஸம்பந்தகிலே யெழுந்தருளி. கடந்த வருத தா தங்களை யறிவித்து, “விப்ரநாராயணர் நாதோஷர், தன்மக்கத்தககவா ன்று, அவனாவீட்டு முன்புபோலே திருமலை சைங்கரியத்தில் நிறுத்தம்,” என்று நியமிக்க: சோளபுபியும், நம்பெருமாள் தனக்கு ஸம்பந்தத்தில் நிய மித்தருளினபடியைச் சொல்லி ஆச்சரியப்பட்டு விப்ரநாராயணன் யழைத் துத் தெண்டனிட்டான். இவரும், விஷயந்தரநகரில் ருசியைக்காரியுமிழ் ந்து, எல்லாபாபங்களுக்கும் ப்ராய ஸ்சித்தமான பகவத்பாகவத ஸ்ரீபாததீர்த தத்தை ஸவிகரித்து பரிசுத்தமானா-

அந்தரம், இவர், க்ராமகுலாதிகளால்வரும் அகர்த்தப்பேரன்றிச்சே, ஸ்ரீவைஷ்ணவாசனாடைய ஸ்ரீாததாளி (தொண்டமிழ்ப்பொடி) என்றே தமக்குக்கின்று நிருபகமான திருநாமத்தையுடையராய், சிருவரங்கம் கிருப்ப தியை நிருப்பாகப்பெற்று, அழகியமணவாளனாய்லது அறியாதேயிருக்க, இதை தேவதேவி கண்டு, “இவனாவீட்டுபோலே உஜ்ஜீவிக்கவேணும்” என்று நினைத்து, தன் சொத்துக்களைப்பெல்லாம் நம்பெருமாளுக்கு ஸமாப்பித்து, அவ ன்ஸ்சிதியில் திருவலகிட்டிக்கொண்டிருந்தான்.

இவ்வாழ்வார்க்கு பரபச்சி பரஜ்ஞாந பரமபக்திகள் தலைமண்டையீட்டு, “பெரியபெருமாளே ஸர்வவிதபந்து” என்று இவா திருமந்தானுந்தானத் தாலே அதுவந்தித்ததாளி, யமாகுள் தலையிலே அடியிடலாம்படியான அமந் த்ராவபவத்தைச் சொல்லி ஆர்த்தத்து, ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களடியில் முடியை வைத்து, திருமலைக்கட்டித் திருபாலேசாதத கினைத்து, பெரியபெருமாள் ஸ்ரோதாவாகவும்தான் வந்தாவாகவும திருமலைபாடி ப்ரகாசிப்பித்தருளி, இச்சாரத்தில ஆகமபுத்தியை விவாதக்டிபித்து திருமந்தரகிஷ்ட்டராய் தம க்குப் பெருமானுன்டாக்கிண தத்யசேஷவத்தை ப்ராக்த்தித்தருளி இப்ப டி இவ்வர்த்தகுகள யெல்லாநுமறுபடி உஜ்ஜீவிக்கும்படி “திருமலை திருப் பள்ளியெழுச்சு” என்கிற துவ்யப்ரபந்தங்களை யருளிச்செய்து, லோகத்தை வாழ்வித்தருளினார்.



ஸ்ரீ

ஸ்ரீமதேதராமாநுஜாயநம:

தொண்டாடிப்பொடியாழ்வார் அருளிச்செய்த

திருமாவல.

தனியன்.

(இருவிகற்பநேரிசைவென்பா.)

திருவரங்கப்பெருமானரைய அருளிச்செய்தது.

மற்றொன்றும்வேண்டா மனமேமதிரைங்கர்ஃ
கற்றினம்மேய்க்ககழலிணைக்கீழ் - உற்ற
திருமாலேபாடிம்கீர் தொண்டாடிப்பொடியெம்
பெருமானைஎப்பொழுதும்பேசு.

பிரதிபதம்.

மனமே - மனலே, மற்றொன்றும் - வேறொன்றையும்,
வேண்டா - அபேக்ஷிதங்கடவையல்லே, மதிள்அரங்கர் - ஸப்தபிரா
காரங்களோடுகூடிய ஸ்ரீரங்கத்திருநிர்வாஹநாரான, கற்றினம்மே
ய்க்க - கன்றுக்கூட்டங்வேட்டையுத்தருளிய, கழலிணைக்கீழ் - உபய
திருவடித்தாமரைகளின்கீழ், உற்ற ஸம்பந்தப்பட்டிருக்கிற, திரு
மாலே-திருமாலேபெய்கிறபிரபந்தத்தை, பாடிம் - குணதுபவஞ்செ
ய்யானின, கீர் - கல்யாணகுணங்களுடைய, தொண்டாடிப்பொ
டி - தொண்டாடிப்பொடியாழ்வாரின்னுந் திருநாமத்தைஹிதத்
ருளிய, எம்பெருமானே - நம்முடையஸ்வாமியை, எப்பொழுதும் -
ஸர்வகாலமும், பேசு - அநுஸந்திக்கக்கடவாய்.

(கல்கிலேத்துறை)

காவலிற்புலனைவைத்துக் கலிதன்னைக்கடக்கப்பாய்த்து*
நாவலிட்டுழிதருவினாரும் நமன்றமர் தலைகண்மீதே*
பூவுலகுண்டியிழநத முதலவ!நினநாமம்கற்ற*
ஆவலிப்புடைமைகண்டா யங்கமாநருளானே. (ஈ)

பூவுலகு - ஸகலலோகங்களையும், உண்டு - ப்ரளயபத்தி
லேதிருவயிற்றிலைவைத்துரக்ஷித்து, உமிழ்ந்த - பின்புவிளரிநாடு
காணப்படுறப்பட்டவிட்ட, முதல்வ- ஜகத்காரணபுத்தனவனே, அரங்
கம்-ஸ்ரீரங்கமென்கிற, மா-மகத்தாகிய, நகருளானே-நகரத்திலுமு

ந்தருளியிருக்கிற ஸ்வாமீ, நின் - தேவரீருடைய, நாமம் - திருநாமத்
தை, கற்ற - ஆசார்யமுடைய அப்யஸிதத, ஆவலிப்புடைமை - செ
ருக்கினுலே, புலன் - பஞ்சேந்தரியங்களையும், காவலில்வைத்து -
அப்ராப்தவிஷயங்களில்செல்லாதபடி யடக்கி, கலிதன்னை - இந்த்ரி
யங்களை வசப்படுத்துகைக்கு ப்ரதிபந்தமான பாபராசியை, கடக்க
ப்பாய்ந்து - ஸவாஸநமாகப்போக்கி, நமன்றமர்தலைகண்மீது- யமன்
தலையிலும் அவன்படர்கள்தலையிலும், நாவலிட்டு- நாவல்கூறிக்கொ
ண்டு, உழிதருகின்றோம்கிடாய் - ஸஞ்சரியாநின்றோம் கிடாயென்
கிறார்.

பச்சைமாமலைபோல்மேனி பவள வாய்கமலச் செங்கண்*
அச்சுதா! அமரேனே! ஆயர்தம்கொழுந்தேயென்னும்*
இச்சுவைதவிரயான்போயிந்திரலோகமாளும்*
அச்சுவைபெறினும்வேண்டே னரங்கமாநகருளானே. (உ)

அரங்கமாநகர் உளானே - ஆச்ரிதார்த்தமாகக் கோயிலிலே
வந்து நித்தியவாஸம்பண்ணுமவனே, மா - ச்லாக்கிமான, பச்சை
மலைபோல் - மரதக்கிரியையொத்த, மேனி - திருமேனியையும்,
பவளம் - பவளத்தையொத்த, வாய் - திருவதார்த்தையும், கமலம் -
தாமரைமலையொத்த, செங்கண் - சிவந்திருக்கண்ணையுடைய
னாய், அச்சுதா - ஆச்ரிதரை யொருக்காலும் நழுவவிடாதவனே,
அமரர் ஏனே* - அயாவறுமமரர்களதிபதியானவனே, ஆயர்தம்கொ
ழுந்தே - இடையருக்கும் பசுக்களுக்கும் நியாமகனானவனே, என்
னும் - என்கிற, இச்சுவைதவிர - இப்படியனுபவிக்கும் ரஸத்தை
விட்டு, யான் - திருநாமஞ்சொல்லுகைக்குப் பாங்கானனுவையுடை
யானான், போய் - நெடுநூரம்போய், இந்திரலோகம் ஆளும்-
பரமபதத்தையாளுகிற, அச்சுவைபெறினும் - அநதபோகத்தைக்கி
ட்டப்பெற்றாலும், வேண்டேன் - விரும்பேனென்கிறார்.

வேதநூற்பிராயம்நூறு மனிசர்தாம்புகுவரேலும்*
பாதிமுழறங்கிப்போகும் நின்றதில்பதினையாண்டு*
பேதைபாலகனதாகும் பிணிபசிமூப்புத்துன்பம்*
ஆதலாலபிறவிவேண்டே னரங்கமாநகருளானே. (ங)

அரங்கமானகருளானே - திருவரங்கத்திலே வந்து நித்ய
வாசம்பண்ணுமவனே, மனிசர்தாம் - மதுஷ்பர்கள், வேதம்நூல் -
வேதசாஸ்திரத்தின்படி, நூறுபிராயம் - நூறுஸம்வத்ஸரம், புகுவ
ரேலும் - ஜீவித்திருப்பார்களேயாமினும், பாதியும் - அதிற்பாதிபா
னனும்பதுஸம்வத்ஸரமும், உறங்கிப்போகும் - நித்தியையாலேகழி
யும், நின்ற - மிகுத்திருக்கிற, இப்பதினையாண்டு - இநதஐம்பது ஸம்
வத்ஸரங்களோலென்றால், பேதை - தாயின் அறிவில் படி நடக்கும்

குழுவீப்பருவமும், பாலகன் - செய்யுந்தீமையைக் கண்டார் கடிய
வொண்ணைத பால்யபருவமும், அதாகும் - விஷபப்ரவணயத்தி
ரியும் வெளவந பருவமும், பிண் - மூலையடியே திரிவதா லுண்டா
ன வ்யாதியும், பசி - பஞ்சேந்திரியங்களுக்கும் ஐம்புலனிலுண்டா
ன வாசையும், மூப்பு - கிழத்தனமும், துன்பம் - துன்பமுமாய்த்
தலைக்கட்டும்; ஆதலால் - இப்படியிருக்கையாலே, பிறவி- ஹேயமா
யிருந்துள்ள ஜன்மத்தை, வேண்டேன் - நான் ஒருக்காலும் விரும்
பேன் என்கிறார்.

மொய்த்தவல்வினையுள்ளின்று மூன்றெழுத்துடையபேரால்*

கத்திரபந்துமன்றே பராங்கதிக்கண்டுகொண்டான்*

இத்தனையடியரானார்க் கிரங்கும்நம்மரங்கனாய*

பித்தனைப், பெற்றுமந்தோ! பிறவியுள்பிணங்குமாறே.

(ச)

மொய்த்த - மொய்த்துக்கொண்டு கிடப்பதாய், வல் - கால
தத்வமுள்ளதனையும் அதுபவித்தாலும நசியாததான, வினையுள்ளி
று - பாபமாகிறசமுத்ரத்தின் உள்ளே நின்று, மூன்றெழுத்துடைய
பேரால்- மூன்றெழுத்தையுடைய கோவிந்தா வென்னும் திருநாம
த்தாலே, கத்திரபந்துமன்றே-கூத்தரபந்துவுமன்றே, பராங்கதி-உத்
கர்ஷ்ட கதியான பரம்பதத்தை, கண்டுகொண்டான் - கண்டனுப
விக்கப்பெற்றான்; இத்தனை அடியரானார்க்கு - மநஸ்ஸஹகார மின்
றிக்கே “கோவிந்தா” என்னுந் திருநாமத்தை வாயால் உச்சரிக்குந்
தாஸபூதருக்கு, இரங்கும் - இரங்கி கர்பைசெய்தருளுமவராய், நம்
அரங்கனாய - நமக்கு ஸ்வாமியான அழகிய மணவாளனாகிற, பித்த
னை - ஸௌசிவ்யகுணயுக்தனாவனை, பெற்றும் - கிட்டிஅதுபவிக்க
பெற்றிருந்தும், பிறவியுள்-ஜன்மங்களில் அகப்பட்டு, பிணங்குமா
று-வருந்தும்விதத்தைக்கண்டு, அந்தோ - ஐயோவென்று வெறுக்
கிறார்.

பெண்டிராற்கங்களுய்ப்பான் பெரியதோரிடும்பைபூண்டு-*

உண்டிராக்கிடக்கும்பொது - உடலுக்கேகரைந்துரைந்து*

தண்டுழாய்மாலேமார்பன் நமர்சளாய்ப்பாடியாடி*

தொண்டிபூண்டமுதமுண்ணுத் தொழும்பர்சோறுகக்குமாறே. (ரு)

பெண்டிரால் - மனைவியராலே, சுகங்கள் - ஸகலஸுகங்
களையும், உய்ப்பான்-அதுபவிப்பதாகக்கோலி, பெரியதோரிடும்பை-
மிகப்பெரிதானதுக்கந்ானே, பூண்டு - மேற்கொண்டு, இரா - ராத்ரி
காலகங்களிலே, உண்டு - புஜித்து, கிடக்குபொது - அணையிலேசா
யும்பொது, உடலுக்கேகரைந்து - சரீரதாரணத்துக்கேகரைந்து,
ரைந்து - மநஸ்ஸுசிதிலமாய், தண் - குளிரந்த, துழாய்மலை - தி
ருத்துழாய்மலையை, மார்பன் - திருமார்பிலேயுடையனானஸ்வே

ச்வரனுடைய, தமர்களாய் - தாஸபூதராய், பாடி - ப்ரீதிக்குப்போ
க்ருநீடாகப்பாடி, ஆடி - அதுகான்றுருந்தவிடத்திலிருக்கவொட்
டாமையாலேயாடி, தொண்டிபுண்டு - சேஷவர்த்தியைமேற்கொண்
டி, அமுதமுண்ணு - குணநுபவமாகிற அமர்த்ததைபுழியாத, தொ
ழுமபர் - நீசர், சொறுகக்குமாறு - சொறலுற விகும்பும்வகையே
தொவென்கிறார்.

மறஞ்சுவர்மதிளெடுத்து மறுமைக்கேவெறுமைபுண்டு:

புறஞ்சுவரோட்டைமாடம் புருநம்போதறியமாட்டர்:

அறஞ்சுவராசிரின்ற வரங்களுக்காட்செய்யாகே:

புறஞ்சுவர்கோலஞ்செய்து புட்கவ்வக்கிடக்கின்றீரே. (சு)

மறம் - க்ரெளர்யமாகிற, சுவர் - சுவரை, மதிளெடுத்து -
மதிளாகவெடுத்து, மறுமைக்கு - ஆமுத்திக்குத்துக்கு, வெறுமை
புண்டு - தாரித்யத்தைமேற்கொண்டிடம், புறஞ்சுவர் - வெளிச்சுவ
ராய், ஒட்டை - அஸ்திரமான, மாடம் - சரீரமானது, புருமபோ
து - தறையிலிழங்குகாலத்தை, அறியமாட்டர் - அறியமாட்டர்க
ளென்ன; பின்னைச் செய்கிறதென்னென்னில; அறம்சுவராசிரின்ற -
தாமமேபாக்கற்றியாகநின்ற, அரங்களுக்கரு-கோடியிலிலவநதுகண்வ
ளந்தருளுகிற அழகியமணவாளனுக்கு, ஆள்செய்யாதே - அடிமை
செய்யாதே, புறஞ்சுவர் - வெளிச்சுவரானவுடம்பை, கோலஞ்செ
ய்து - அலங்கரித்து, புள் - பசுநீர், கவ்வ - கவ்வும்படி, கிடக்கி
ளநீரே - அகர்த்தப்பட்டிக் கிடக்கிறீர்களேயென்று வெறுக்கிறார்

புலையறமாகிசின்ற புத்தொடுசமணமெல்லாம்:

கலையறங்கற்றமாநகர காண்பரோகேட்பரோதான்:

தலையறப்புண்டுஞ்சாவேன் சத்தியங்காண்மின்னியா!:

சிலையினுலிலவகைசெற்ற தேவனேதேவனுவான். (சு)

கலை - ஸ்மித்திஹாஸபுராணங்களை, அறக்கற்ற - நன்றாக
அப்பவரிக்கு, மாநகர் - கூரத்தாழ்வானப்பால்வார், புலையறம் - நீச
தர்மமாய், ஆடி - வைதுகர்மதனுக்கு விருத்தமாய், நின்ற - பழை
யகாய்பொருகிற, புத்தொடு - பொததமதததையும், சமணத்தொடு
- சூதமண மகத்தையும். எல்லாம் - மற்றமதங்கலையும், காண்பரோ-
கேதநகரலேகான் ஆராய்வார்களோ; அல்லது, கேட்பரோ - செவி
யாலேகாண்டேப்பார்களோ; அதுகிறகபர்த்தபகூத்திலே, நிலை - என்
தலையானது, அறுப்புண்டு - அறுக்கப்பட்டாலு, சாகேன் - நான்
சாகமாட்டேன்; ஐயா - ஸ்வாவிகளோ, சத்தியம் - இகதபர்த்தியகூத்
மானபர்த்தபகூத்ததை, காண்மின் - காணுங்கோள்; சிலையினுல-
லிலுலே, இலங்கை - லங்கையை, செற்றதேவனே - ஜயிக்கையால்
வந்த தேஜஸ்ஸையுடையவனே, தேவனுவான் - ஆராயவணியன
வான்

வெறுப்பொடுசமணர்முண்டர் விதியில்சாக்கியர்கள்*நின்பால்
பொறுப்பரியனகள்பேசில் போவதேநோயதாகி*
குறிப்பினுக்கடையுமாகில் கூடுமேல், தலையை*ஆங்கே
அறுப்பதேகருமங்கண்டா யாங்கமாநகருளானே. (அ)

அரங்கமாநகருளானே - ஆச்ரிதவிரோதி நிரஸநார்த்தமாக
க்கோயிலிலே வந்து கண்வளர்ந்தருளுமவனே; வெறுப்பொடு - ப
கவத்விஷயத்தைக்கேட்கப்பொறுதே வெறுத்துப்போகிற, சமணர்-
க்ஷமணர்களும், முண்டர் - சைவர்களும், விதியில் - பகவதஸ்மா
ச்ரயணம்பண்ணி அநுபஷிக்கபாக்யமில்லாத, சாக்கியர்கள் - பெள
த்தரும், நின்பால் - ஸர்வஸ்மாத்தபரானுஷன்விஷயத்திலே, பொ
றுப்பரியனகள் - பொறுக்கவரியனவாயிருப்பனசிலவற்றை, பேசி
ல் - சொல்லுவார்களாகில், ஸாத்விகன், அதுவே - அவன்நிந்தை
யே, நோயதாகி - நோயாகி, போவது - முடிந்துபோவான்; அங்ங
னன்றிக்கே, எதிரிகள் நசிக்கும்படி, எனக்கு, —குறிப்பு அடையு
மாகில் - இலக்குவாய்த்து, கூடுமேல் - என்கையில் சிக்கும்படி
எனக்கு சக்தியுமுண்டானால், ஆங்கே - பகவந்நிந்தை பண்ணின
விடந்தன்னிலே, தலையையறுப்பதே - அவன் தலையையறுத்துத்தன்
ளுகையே, கருமங்கண்டாய் - கர்த்தவ்யங்கிடாயென்கிறார்.

மற்றுமோர்தெய்வமுண்டே மதியிலாமானிடங்காள்!*
உற்றபோதன்றிநீங்க ளொருவனென்றுணரமாட்டீர்*
அற்றமேலொன்றறியீ ரவனையல்லால் தெய்வமில்லை*
கற்றினம்மேய்த்தவெந்தை கழலிணைபணிமினீரே. (க)

மதியிலா - வேதாந்தஜ்ஞானமில்லாத, மானிடங்காள் - ம
துஷ்யர்களே, மற்றும் - நான்சொல்லுகிறவனையொழிய, ஓர்தெய்வ
ம்-வேறையொருபாதேவதை, உண்டே - உண்டோ; உற்றபோதன்
றி - உங்களுக்கு ஆச்ரயணியரான தேவதைகள் ராவணாதிகள்கையி
லகப்பட்டு நெருக்குண்ணும்போதல்லது, ஒருவனென்று - ஸர்வா
திகன் ஒருவனுள்ளென்று, உணரமாட்டீர் - நீங்கள் அறியப்போகி
றதில்லை; அற்றம் - உள்ளுண்டானபொருளை, ஒன்று - ஏகதேசமு
ம், அறியீர் - அறியமாட்டீர்கள்; அவனையல்லால் - அவனையொழிய,
தெய்வம் - ஆச்ரயணியதேவதை, இல்லை - வேறே இல்லை; ஆதலா
ல், நீர் - நீங்கள், கற்றினம்மேய்த்த - கற்றுத்திரளை மேய்த்தவராய்,
எந்தை - நமக்கு ஸ்வாமியான கர்ஷணனுடைய, இணை - ஒன்றுக்
கொன்றொப்பான, கழல் - திருவடிகளை, பணிமின் - ஆச்ரயி
யுங்கோள்.

நாட்டினுன்தெய்வமெங்கும் நல்லதோருள்தன்னுலே*
காட்டினுந்திருவாங்க முய்பவர்க்குய்யும்வண்ணம்*
கேட்டிரேநம்பியீர்காள்! கெருடவாகநனும்நிற்கச்*
சேட்டைதன்மடியகத்துச் செல்வம்பார்த்திருக்கின்றீரே. (க0)

ரஜஸ்தமஃப்ரகாரகருங்கு, எங்கும் - எல்லாவிடத்திலும், தெய்வம் - ஐயன்பிடாரி முதலான தாமஸதேவதைகளே, நாட்டினுன் - நிலைநிறுத்தினுன்; உய்பவர்க்கு - உஜ்ஜீவநாபேகை யுள்ளவர்களுக்கு, நல்லது - விலகுகுணமாய், ஓர் - அத்விதீயமான, அருள் தன்மையுலே - க்ருபையினுலே, திருவரங்கம்காட்டினுன் - கோயிலே க்காட்டி யருளினுன், நம்பிமீர்காள - பகவத்வயதிரித்த விஷயலாபத்தாலே பூர்ணராயிருப்பவர்களே, சேட்டிபே - நீங்கள்இவ்வர்த்தத்தைக்கேட்டிகோளே; கெருடவாகநனுமிநிற்க - பெரியதிருவடியை வாஹநமாசவுடையவன் இருக்கச் செய்தே, சேட்டைதன்மடியகத்து-மூதேவியிடத்திலுண்டான, செல்வம்பார்த்திருக்கின்றீரோ - தன்மவாங்க விருக்கிறீர்களேயென்கிறார்.

ஒருவில்லாலோங்குமுநரீடைத் துலகங்களுயயஃ
செருவிலையரக்கர்கோணைச் செற்றனம்சேவகனார்ஃ
மருவியபெரியகோயின் மதிற்றிருவரங்கமென்னாஃ
கருவிலேதிருவிலாதீர்! காலத்தைக்கழிக்கின்றீரே.

(1க)

ஒருவில்லால் - கைக்கெட்டிற்றொருவில்லாலே, ஒங்கு - கொந்தவிக்கிற, முநரீ - ஆறறுநீர் ஊற்றுநீர் வர்ஷஜலம்ஆகிய மூன்றுவகைப்பட்ட நீரை யுடைய ஸமுத்திரத்தை, அபுடத்து - மலேகளைக்கொண்டு அணைகட்டி, உலகங்கள் - பாதாளம்முதலியலோகங்களிலுள்ளார், உய்ய - வாழும்படி, செருவிலே - நேரானயுத்தத்திலே, அரக்கர்கோணை - ராகுஸராஜனான ராவணனை, செற்ற - ஜயித்தருவினவனாய், நம்சேவகனார் - ஆசரிதரான நம்முடைய அஞ்சலிக்குந்தோற்குமவரான அழகிய மணவாளன், மருவிய - திருவள்ளமப்பாருந்நி நித்தியவாஸம்பண்ணுகிற, பெரிய கோயில் - பெரியகோயிலென்றும் பேரையுடைத்தாய், மதிர் - உயர்ந்தமதினையுடைத்தான, திருவரங்கமென்னா - திருவரங்கமென்று சொல்லாதவர்களாய், கரு - கர்ப்பத்திலுங்கூட, திருவிலாதீர் - பகவதாடாகூமில்லாதவர்களே, காலத்தை - சர்வேஸ்வரனே ஆராயிக்ந்துத் தொண்டிசெய்து வாழுமைக்குக்கண்டகாலத்தை, கழிக்கின்றீரோ - வயர்த்தமாகப்போக்குகிறீர்களேயென்று வெறுக்கிறார்.

நமனும்! முற்கலனும்பேச நாகில்நின்றார்கள்கேட்கஃ
நாகமேசுவர்க்கமாகும் நாமங்களுடையநம்பிஃ
அவனநூரரங்கமென்னாத அயர்த்துவீழ்ந்தனியமாந்தர்ஃ
கவலைபுட்படுகின்றாரென் றதனுக்கேகவர்கின்றேனே.

(1உ)

நமனும் - யமதர்மராஜாவும், முற்கலனும் - முற்கலபசவானும், பேச - ஸம்வாதம்பண்ண, அத்தை, நாகில் நின்றார்கள் - நாகத்திலுள்ளவர்கள், கேட்க - பாபபலாதுபவம்பண்ணுகிற ஸமயத்தில்கேட்க, அத்தாலே, நாகமே - அந்நாகந்தானே, சுவர்க்கமாகும்-

போகபூமியோடொக்க நினைக்கத்தக்க, நாமங்களுடைய - திருநாமங்களை யுடையனாகையாலே, நம்பி - பூர்ணஞ்சிராநின்றான்; இப்படியிருக்க, திருநாமம் சொல்லுகைக்கு யோக்யமான நாக்குப்படைத்த, அளியமாநதர் - அருமருந்தன்ன மதுஷ்யர், அவனதுணர் - அந்த ஸர்வேஸ்வரன் நியவாஸமபண்ணுகிற தேசம், அங்கம் என்னது - திருவாங்கமென்றால், அபாத்து - அவன் திருநாமங்களை மறந்து, வீழ்ந்து - விஷப்பரவணராய்க் கொண்டு தலைநீழாகவிழுந்து, கவலைபுள்படுகின்றான் என்று - துக்கத்திலே யகப்படுகிறார்களேயென்று, அதனுக்கே - அதற்காகவே, கவர்கின்றேன் - க்லேசப்படாநின்றேன் என்கிறார்.

எறியுநீர்வெறிகொள்வேலை மாநிலத்துயிர்களெல்லாம்*
வெறிகொள்பூந்துளாவமலை விண்ணவர்கோளையேத்த*
அறிவிலாமனிசரெல்லா மங்கமென்றழைப்பராகில்*
பொரியில்வாழ்நாடுமெல்லாம் புல்லெழுந்தொழியுமன்றே. (கக)

எறியும் - அலைபெறியாநின்றான், நீர் - நீராயும், வெறிகொள் - புலால்நாற்றத்தை யுமுடைத்தான, வேலை - கடலாலே குழப்பட்ட, மாநிலத்துயிர்களெல்லாம் - மஹாபர்தினியிலுள்ள சேதகொல்லாரும்; வெறிகொள் - பரிமளக்கையும், பூ - செவ்வியையுமுடைத்தான, துளாபமலை - திருநதுழாய் மாலையையுடையனான, விண்ணவர்கோலை - * அயாவருமமரர்க ளுதிபதியை, ஏதத - ஸதோத்ரம்பண்ணுகைக்கு, அறிவிலா - ஜ்ஞானமில்லாத, மனிசரெல்லாம் - மதுஷ்யரெல்லாம், அங்கமென்றழைப்பராகில் - வாய்ப்புடைத்த பரபோஜகம்பெற, திருவாங்கம் என்று சொல்லுவார்களானால், பொறியில்வாழ - இந்தரியங்களுக்கு வசப்பட்டுநடக்கிற, நரகமெல்லாம் - ஸமஸாரமெல்லாம், புல்லெழுந்தொழியும் - கரம்பாய்ப்போமென்கிறார்.

வண்டினமுபலம்சோலை மயிலினமாலும்சோலை*
கொண்டலமீதணவும்சோலை குயிலினம்கூவும்சோலை*
அண்டர்கோனமரும்சோலை அணிதிருவாங்கமென்ற*
மிண்டர்பாய்ந்துண்ணும்சோற்றைவிலக்கி நாய்க்கிடுமினீரோ, (கசு)

வண்டினம் - மதுபாநத்தாலே மதித்தவண்டிகள், “தாழை மடலாடுருஞ்சித்தவள வண்ணப்பொடியணிந்து யாழினிசைவண்டினங்கள் ஆளம் வைக்கும்” என்கிறபடியே, ஆளம்வைக்கும் - ஆளத்திவையாகிவந்துள்ள, சோலை - திருச்சோலைகளையுடைத்தாய், இனம் - இனமினமாக, மயில - மயில்களானவை, ஆலம் - நர்த்தநம்பண்ணினதுள்ள, சோலை - சோலைகளையுடைத்தாய், கொண்டல் - மேகங்களானவை, மீது - மேலே, அணவும் - வந்துபடியாநிற்கும், சோலை - சோலைகளையுடைத்தாய், குயிலினம் - குயிலினங்கள்

ளானவை, கூவும் - ஒன்றையொன்று அழையாநின்றதுள்ள, சோலை-
சோலையை யுடைத்தாய், அண்டர் - அண்டாந்தர்வர்த்திகளான
தேவர்களுக்கு, கோன்- நிர்வாஹகளுன ஸர்வேஸ்வரன், அமரும்-
நித்யவாஸம்பண்ணுகிற, சோலை - சோலைகளை, அணி - ஆபரண
மாகவுடைத்தான, திருவரங்கமென்ற - திருவரங்கம் என்றுவா
யாற்சொல்லாத, மிண்டர்- நன்றிகெட்டவர்களான மூர்க்கர், பாய்ந்
து - மேல்விழுந்து, உண்ணும் சோற்றை - உண்கிற சோற்றை,
விலக்கி - நீக்கி, நீர் - நீங்கள், அத்தை, நன்றியறியும் குணமுள்ள,
நாய்க்கிடுமின் - நாய்க்கிடுங்கோ ளென்கிறார்.

மெய்யர்க்கேமெய்யனாகும் விதியிலாவென்னைப்போல*
பொய்யர்க்கேபொய்யனாகும் புட்கொடியுடையகோமான்*
உய்யப்போமுணர்வினார்கட் கொருவனென்றுணர்ந்தபின்னை*
ஐயப்பாடறுத்துத்தோன்று மழகனூரரங்கமன்றே. (கரு)

புட்கொடியுடையகோமான் - பெரியதிருவடிபைத்துவஜமாக
வுடையஸ்ரவஸ்வாமியானவன், என்னைப்போல - என்னைப்போன்
ற, மெய்யர்க்கு - அத்வேஷமுடையவனுக்கு, மெய்யனாகும் - மெ
ய்யனாயிரா நின்றான்; என்னைப்போல - என்னைப்போன்ற, பொய்
யர்க்கு - விமுகரானார்க்கு, பொய்யனாகும் - பொய்யனாயிராநின்ற
ன்; உய்யப்போ, முணர்வினார்கட்கு - உஜ்ஜீவிக்கும் வகை தேடவே
ணும் என்னும் அறிவுபிறந்தவர்களுக்கு, ஒருவனென்றுணர்ந்தபின்
னை - ஸர்வேஸ்வர னொருவனுள்ளென்கிற ஜ்ஞானம் பிறந்த பின்
பு, ஐயப்பாடி - தானே ப்ராப்யனும் விரோதியைப்போக்குவானும்
என்கிறவிஷயத்திலுண்டான ஸந்தேஹத்தை, அறுத்து-அறுத்துக்
கொண்டு, தோன்றும் - தோன்றுகின்ற, அழகனூர் - அழகியவடி
வுடையதவனுடையதேசம், அரங்கம் - கோயிலென்கிறார்.

சூதனாய்க்கள்வனாகித் தூர்த்தரோடிசைந்தகாலம்*
மாதாரகயல்கணென்னும் வலையுட்பட்டழுந்துவேனை*
போதரேயென்றுசொல்லிப் புந்தியிற்புகுந்து*தன்பால்
ஆதரம்பெருகவைத்த வழகனூரரங்கமன்றே. (கசு)

சூதனாய் - ஈஸ்வரனும் தர்மாதர்மங்களுமில்லை என்றுசொ
ல்லுமவனாய், கள்வனாகி - ஈஸ்வரசேஷமான ஆத்மவஸ்துவையெ
ன்னதென்று சொல்லுமவனாய், தூர்த்தரோடி - விஷயாந்தரப்ரவ
ணரோடே, இசைந்தகாலம் - பொருந்திப்போந்தகாலத்திலே, மாத
ரார்-ஸ்தீர்களுடைய, கயல் - கயல்போலே அழகிதான, கண்ணென்
னும்-கண்களாகிற, வலையுட்பட்டி-வலையிலேயகப்பட்டு, அழுந்துவே
னை - அழுந்திக்கிடக்கிறவென்னை, போதரேயென்றுசொல்லி - வா
வென்றுசொல்லி, புந்தியிற்புகுந்து - என்மநஸ்விலேவந்துபுகுந்து,
தன்பால் - தன்விஷயத்திலே, ஆதரம்பெருகவைத்த - அன்பை

மிகவும் பெருகப்பண்ணின, அழகன் ஊர் - அழகை நிரூபகமாக
வுடையவனுடைய தேசம், அரங்கமன்றே - கோயிலன்றோ
வென்கிரார்.

விரும்பினின்றேத்தமாட்டேன் விதியிலேன்மதியொன்றில்லை*
இரும்புபோல்வலியநெஞ்ச மிறையிறையுருகும்வண்ணம்*
சுரும்பம்ர்சோலைசூழ்ந்த வரங்கமாகோயில்கொண்ட*
கரும்பினைக்கண்டுகொண்டென் கண்ணினைகளிக்குமாறே! (௧௭)

விரும்பி - ஆதரத்தோடே, நின்று - ஒருபடிப்பட நின்று
ஏத்தமாட்டேன் - ஸ்தோத்ரம் பண்ணமாட்டாதவனாய், விதியிலே
ன் - அஞ்சலிபந்தம் முதலிய காயிகவ்யாபாரங்கள் பண்ணாதவனாய்,
மதியொன்றில்லை - ஸர்வேஸ்வரனொருவனுள்ளென்று அறியாதவ
னாய், இரும்புபோல் - இரும்பைப்போலே, வலிய - பலிஷ்டமான,
நெஞ்சம் - என்னுடைய மனஸ்ஸானது, இறை யிறை - கொஞ்சம்
கொஞ்சமாய், உருகும் வண்ணம் - உருகும்படிக்கீடாக, சுரும்பு-வ
ண்டுகள், அமர் - பொருந்தியிருந்துள்ள, சோலைசூழ்ந்த - சோலை
யாலே சூழப்பட்டிருப்பதாய், மா - ஸ்லாக்யமான, அரங்கம் - திரு
வரங்கத்தை, கோயில்கொண்ட - வாஸஸ்தானமாகக் கொண்டிருக்
கும்வனாய், கரும்பினை-சுரும்புபோலே ரஸாவஹனானவனை, இணை-
ஒன்றுக்கொன்றொருப்பான, என்கண் - என்கண்கள், கண்டுகொண்
டி - பார்த்தவண்ணமாய், களிக்குமாறே - களித்துப்போரும்படி
யென்னென்று ப்ரீதரர்கிரார்.

இனிதினைத்திவலைமோத வெறியும்தண்பரவைமீதே*
தனிகிடந்தரசசெய்யும் தாமரைக்கண்ணென்மமான்*
கனியிருந்தனையசெவ்வாய் கண்ணனைக்கண்டகண்கள்*
பனியரும்புதிருமாலோ என்செய்கேன்பாவினே. (௧௮)

இனிது - இனிதாக, தினை - தினைகளிலுண்டான, திவலை-
சிறுதிவலைகளானவை, மோத - அடிக்க, ஏறியும் - கிளராரிற்பதா
ய், தண் - குளிர்ந்திருந்துள்ள, பரவைமீது - ஸமுத்ரத்தை யொத்
த காவேரிமதயத்திலே, தனிகிடந்து - தனியனாய்க் கண்வளர்ந்தரு
ளி, அரசுசெய்யும் - சேதனருடைய அஹங்காரத்தைப்போக்குகி
ற, தாமரைக்கண்ணன் - புண்டரீகாக்ஷனாய், எம்மான் - என்னை
யெழுதிக்கொண்ட ஸர்வேஸ்வரனுடைய, கனியிருந்தனைய - கனி
யையொத்து, செம் - சிவந்திருந்துள்ள, வாய் - திருவதரத்தையும்,
கண்ணனை - திருக்கண்களையுமுடையவனை, கண்டகண்கள் - கா
ணப்பெற்ற கண்களானவை, பனி - குளிர்ந்த, அரும்பு - ஆந்தாச்
ருக்கள், உதிரும் - ப்ரவஹியாநிற்கையாலே, பாவினேன் - நன்றாக
ஸேவிக்கைக்கு பாக்யம்பண்ணாத நான், என்செய்கேன் - செய்யத்
தக்க தென்னென்று அநுதபிக்கிரார்.

குடதிசைமுடியைவைத்துக் குணதிசைபாதநீட்டி-
வடதிசைபின்புகாட்டித் தென்திசையிலங்கைநோக்கி-
கடல்கடங்கடவுளெந்தை யரவணைத்துயிலுமாகண்-
டுடலெனக்குருகுமாலோ என்செய்கேனுலகத்தீரே. (கசு)

கடல்நிறம் - கடலோடொத்த நிறத்தையுடைய, கடவுள்-
ஸ்வேச்வரனும், எந்தை - என்னை யெழுதிக்கொண்டவன் ; குட-
திசை - மேலேத்திக்குலே, முடியை - உபயவிபூதிக்கு மாகச் சூழின
திருவபிஷேகத்தை யுடைத்தான திருமுடியை, வைத்து - வைத்த
ருளி, குணதிசை - சேழத்திக்குலே, பாதம் - சேந்தர் வாழுகைக்கு
இழியும் துறையான திருவடிகளை, நீட்டி - என்னளவும் வர நீட்டி,
வடதிசை - ஸம்ஸ்கர்த முரணான வடதிசையிலுள்ளார்க்கு,
பின்பு - பின்னழகை, காட்டி - காட்டியருளி, ஸ்ரீவிபிஷணுவா-
னுக்காக, தென்திசை - தெற்குதிக்குலுள்ள, இலங்கை - லங்கை
யை, நோக்கி - கடாசுதித்துக்கொண்டி, அரவணை - திருவநகதாழ்
வானுகிறதிருவணையிலே, துயிலுமாகண்டு - கண்வளர்ந்தருளுகிறப-
டியைக் கண்டு, எனக்கு - என்னுடைய, உடல் - சரீரமானது, உ-
ருகும் - உருகாநின்றது; உலகத்தீரே - லோகத்திலுள்ளவர்களை,
என்செய்கேன் - என்னசெய்யப் புகுகிறேன்.

பாயுநீரங்கந்தன்னுட் பாம்பணைப்பள்ளிக்கொண்ட-
மாயனார் திருநன்மார்வும் மரகதவுருவம்தோளும்-
தூயநாமரைக்கண்களுந் துவரிகழப்பவளவாயும்-
ஆயசீர்முடியும்தேச மடியரோர்க்ககலலாமே? (உ௦)

பாயும் - பாயாநின்றான், நீர் - காவேரியால்குழப்பட்ட,
அங்கந்தன்னுள் - கோயிலிலே, பாம்பணை - திருவநகதாழ்வான்
மேலே, பள்ளிகொண்ட - கண்வளர்ந்தருளுகிற, மாயனார் - ஆச்சர்
யசக்தியினுடைய, திரு - பிராட்டியாலே, நல் - விலக்கணமான,
மார்வும் - திருமார்வும், மரகதம் - மரகதரத்தனத்தை யொத்த, உ-
ருவும் - திருவடிவும், தோளும் - திருத்தோள்களும், தூய - பரிசு-
த்தமான, தாமரை - தாமரைமலரையொத்த, கண்களும் - திருக்க-
ண்களும், துவர் - சிவந்த, இதழ் - திருவதாமும், பவளம் - பவள-
ம்போன்ற, வாயும் - திருவாயும், ஆய - பண்டையாய், சீர் - சீர்மை
யை யுடைத்தான, முடியும் - திருவபிஷேகமும், தேசம் - ஸமுதா-
யசோபையும், கண்டால், அடியரோர்க்கு - ஸ்வரூபஜ்ஞான மு-
டையவர்களுக்கு, அகலலாமே - அகலப்போமோ.

பணிவினல்மனமதென்றிப் பவளவாயரங்கனார்க்குத்-
துணிவினல்வாழமாட்டாத் தொல்லெநஞ்சே! நீசொல்லாய்-
அணியனார்செம்பொருய அருவரையணையகோயில்-
மணியனார்கிடந்தவாற்றை மனத்தினுல்நினைக்கலாமே? (உ௧)

பவளம் - பவளம்போன்ற, வாய் - திருவதரத்தையுடைய
னாய், அரங்கனார்க்கு - கோயிலிலே யெழுந்தருளியிருக்கிற அழகிய
மணவாளன் விஷயத்திலே, மனது - மகஸ்ஸஸ, பணிவினாலான்
றி - பணிவதாசுவாநுப்பட்டு, துணிவினால - துணிவினாலே, வா
ழமாட்டா - வாழமாட்டாத, தொல்லை நெஞ்சே - அநாதிகாலமாக
பசுவத்விஷயத்தையிழந்திருக்கிற நெஞ்சே, நீசொல்லாய் - நீயே
சொல்லிக்காண்; அணியினார் - அழகுமிக்கிருப்பதாய், செம்பொ
னாய் - செம்பொன்னாலாகிய, அருவமாயனைய - அருமைமான ம
ஹாமேருவைவ்யநத்த, கோயில் - திருவரங்கத்திலே, மணியனார் -
நீலமணியையொத்த அழகியமணவாளர், கிடந்தவாற்றை கண்வளர்
ந்தருளுகிற ப்ரகாரத்தை, மகத்தினால் - மகஸ்ஸினாலே, நினைக்கலா
மே - பரிச்சேதித்தறியலாமோவென்கிறார்.

பேசிற்றேபேசல்லால் பெருமையொன்றுணரலாகா*

ஆசற்றார்தங்கட்கல்லா லறியலாவானுமல்லன்*

மாசற்றார்மனத்துளானே வணங்கிநாமிருப்பதல்லால்*

பேசத்தானாவதுண்டோ பேதைநெஞ்சே! நீசொல்லாய். (உஉ)

பேதைநெஞ்சே - அறிவில்லாதநெஞ்சே; பேசிற்று - வேத
ங்களும், வைதிகபுரஷ்சுளும் பேசிப்போந்தவற்றை, பேசில்லா
ல்-சொல்லு மித்தனையொழிய, பெருமை-ஸர்வேசுவரனுடையஸ்வ
ரூபகுண விக்ரஹவிபுத்திசுளிலே, ஒன்று - ஏகதேசமும். உணரல
கா - அறியக்கூடாது; ஆசற்றார்தங்கட்கல்லால் - உபாயாந்தரமாகி
ற குற்றமற்றவர்களுந் கல்லது, அறியலாவானுமல்லன் - அறியக்
கூடாதவனுயிராநின்றான்; ஆகையால், மாசற்றார்மனத்துளானே -
தன்பக்கிலே ஸர்வபாந்யாஸம் பண்ணியிருக்கும்வாரச்ஞுடையநெ
ஞ்சிலேநித்தயவாசம்பண்ணுகிறவனே, நாம் - அவன் பக்கலிலேஸர்
வபாந்யாஸம் பண்ணினநாம், வணங்கி - அநுபவித்து, இருப்பதல்
லால் - தரிசுக்கும்தொழிய, அவன் பெருமையை அதுஸ்த்தித்தால்,
பேசத்தானாவதுண்டோ - பாசுரமிட்டுப்பேசக்கூடுமீமா நீசொல்
லாய் - சாபலம்பண்ணுகிற நீயே சொல்லிக்காணென்கிறார்.

கங்ஹைற்புனிதமாய காவிரிநதிவுபாட்டு*

பொங்குநீர்பாந்துபாயும் பூம்பொழிலரங்கத்தன்னுள்*

எங்கள்மாலிறைவளீசன் கிடந்ததோர்கிடக்கைசண்டும்*

எங்ஙனம்மறந்துவாழ்கே னேழையேனேழையேனே! (உஉ)

கங்கையில் கங்காநதியைக்காட்டிலும், புனிதமாய - பரிசுத்
தமான, காவிரிநதிவுபாட்டு - திருக்காவேரியின்நடுவில், பொங்கு-
பெரியகிளர்த்தியோடேவாநாநிற்கிற; நீர் - வெள்ளமானது, பரந்து
பாயும் - பலமடைகளிலேபரந்து பாயாநிற்பதாய், அத்தாலே, பூ -
புஷ்பித்திருந்துள்ள, பொழில் - சோலைகளாலே சூழப்பட்ட, அரங்
கநத்தன்னுள் - கோயிலிலேயெழுந்தருளியிருக்கிற, எங்கள் - ஆச்சரி

தரான எங்கள் பக்கல், மால் - வ்யாமுத்தாய், இறைவன் - ஸர்வஸ்வாமியாய், ஈசன் - நியாமகனான அழகியமணவாளன், கிடந்தது - கண்வளர்ந்தருளுகிற, ஓர்கிடக்கை - அத்விதீயமானசயந்ததை, கண்டும் - கண்டதுபவிக்கப்பெற்றபின்பும், ஏழையேன் ஏழையேன் - அதிசபலனானான், எங்ஙனம் - எந்தப்ரகாரத்தாலே மறந்து - மறந்து நின்று, வாழ்கேன் - ஜீவித்திருக்கப்புகுகிறேன்.

வெள்ளநீர்பரந்துபாயும் விரிபொழிலரங்கந்தன்னுள்*
கள்வனூர்*கிடந்தவாறும் கமலநன்முகமும்கண்டும்*
உள்ளமேவலியைபோலு மொருவனென்றுணரமாட்டாய்*
கள்ளமேகாதல்செய்துன் கள்ளத்தேகழிக்கின்றயே. (உச)

வெள்ளம் - பெரியப்ரவாஹத்தையுடைய, நீர் - காவேரியானது, பரந்து - நாற்புறத்திலும்பரவி, பாயும் - பாய்கையாலே, விரி - விஸ்தரிதமான, பொழில் - சோலைகளாலேசூழப்பட்ட, அரங்கந்தன்னுள் - கோயிலிலே, கள்வனூர் - ஆச்சரிதர்ஸ்வாதந்தர்யத்தை அபஹரிக்குமவரான அழகியமணவாளன், கிடந்தவாறும் - பள்ளிகொள்ளும் ப்ரகாரத்தையும், கமலம் - தாமரைமலர்போலே, நல் - விலக்ஷணமான, முகமும் - திருமுகமண்டலத்தையும், கண்டும் - கண்டதுபவிக்கப்பெற்றும், உள்ளமே - மனஸஸே, வலியை போலும் - நீகடினயாபிராநின்றாய்; ஒருவனென்று- அவன் அத்விதீயனென்று, உணரமாட்டாய் - அறியமாட்டுகிறிலே; இவ்விஷயத்திலு, கள்ளமேகாதல்செய்து - கீர்த்தரிமமாகபக்திபண்ணி, உன்கள்ளத்தே - உன்னுடைய கீர்த்தரிமச்செய்கையிலேயே, கழிக்கின்றாய் காலத்தைக்கழியாநின்றயென்கிறார்.

குளித்துமூன்றனலையோம்பும் குறிகொளந்தணமைதன்னே*
ஒளித்திட்டேனென்கணில்லை நின்கணும்பத்தனல்லேன்*
களிப்பதென்கொண்டிரும்பி!கடல்வண்ணாகதறுகின்றேன்*
அளித்தெனக்கருள்செய்கண்டா யரங்கமாநருளானே. (உரு)

குளித்து - நித்யஸ்நாநம் முதலான ஸ்நாநங்களைப் பண்ணி, மூன்றனலே - கார்ஹபத்யம் ஆஹவநீயம்தக்ஷிணக்கியாகிற மூன்றக்கநீரே ஒம்பும் - ஆதரித்துப்போருமதாய், குறிகொள் - மந்த்ரலோபாதிகள் வாராமே காக்கவேண்டிய, அந்தணமைதன்னே - ப்ராஹ்மணயத்தை, ஒளித்திட்டேன் - பாழேபோக்கினேன்; என்கணில்லை - என்விஷயமாக எனக்கொன்றுமில்லை; நின்கணும் - உன்விஷயத்திலும், பத்தனல்லேன் - ஸ்நேஹமில்லாதவனாயிராநின்றேன்; இப்படியிருக்க, என்கொண்டுகளிப்பது - நான் எத்தைக்கொண்டுகளிப்பது, நம்பி - சீலாதிசூணபரிபூர்ணராய், கடல்வண்ண - கடல்போலே கறுத்தநிறத்தையுடையவனாய், அரங்கமாநருளானே - கோயிலிலே நித்யவாஸம் பண்ணுமவனே, கதறுகின்றேன் - கர்ண

கரேமாகக்கப்பிடாநின்றேன்; எனக்கு - என்னை, அளித்து - உன் கர்பைக்குவிஷயமாக்கி, அருள்செய்கண்டாய் - கர்பையும் செய்து நுளவேனுங் கிடாபென்கிறார்.

போதெல்லாம்போதுகொண் டின்பொன்னடிபுனையமாட்டேன்*
தீதிலாமொழிகள் கொண்டின் திருக்குணம்செப்பமாட்டேன்*
காதலால்நெஞ்சமன்புகலத்திலே னதுதன்னாலே*
ஏதிலேனாங்கர்க்கெல்லே யென்செய்வான் தோன்றினேனே. (உசு)

போதெலாம் - ஸர்வகாலங்களிலும், போதுகொண்டு - புஷ்பங்களைக்கொண்டு, உன் - உன்னுடைய, பொன் - அழகிதான, அடி - திருவடிகளிலே, புனையமாட்டேன் - ஸமர்ப்பிக்கக்கூதமனாகி நிலேன்; தீதிலா - குற்றமற்ற, மொழிகள் கொண்டு - வார்த்தைகளைக்கொண்டு, உன் - உன்னுடைய, திருக்குணம் - கல்யாணகுணங்களே, செப்பமாட்டேன் - சொல்லமாட்டிகிறிலேன்; காதலால் - காதலடியாகிற, அன்பு - அன்பை, இதுக்குமுன்பு, நெஞ்சம்கலந்திலேன் - நெஞ்சில்ஸ்பர்சித்ததில்லை; அதுதன்னாலே - அதினாலே. அரங்கற்கு - அழகியமணவாளனுக்கு, ஏதிலேன் - ஒருகரணத்தாலும் ஸ்பாசிக்கப்பெற்றிலேன்; என்செய்வான் தோன்றினேன் - ஏதுக்காகப்பிறந்தேனென்கிறார்.

குரங்குகள்மலையைநாக்கக் குளித்துநாம்புரண்டிட்டோடி*
தாங்கநீரடைக்கலுற்ற சலமிலாவணிலம்போலேன்*
மாங்கள்போல்வலியநெஞ்சம் வஞ்சனேன்நெஞ்சுதன்னால்*
அரங்குனார்க்காட்செய்யாதே அளியத்தேனயர்க்கின்றேனே. (உஎ)

குரங்குகள் - வாரநவீரர்களானவர்கள், கிஞ்சித்தகரித்துஸ்வரூபம்பெறுகைக்காக, மலையை - பர்வதத்தை, நாக்க - தள்ளிக்கொண்டிவர, தாம் - தாங்கள், குளித்து - நீரிலேமுழுகி, புரண்டிட்டு - களையிலுள்ள உலர்ந்தமணலிலே புரண்டு, ஒடி - ஸேதுபந்தம் சடக்கெனத்தலைக்கட்ட வேனுமென்கிறத்வராதிசயத்தாலே ஒடி, தாங்கம் - திரையையுடைத்தாய், கிளர்ந்திருந்துள்ள, நீர் - கடலை, அடைக்கலுற்ற - தூர்க்கையிலே ஒருப்பட்டனவாய், சலமிலா - குற்றமற்றனவான, அணிலும் - அணில்களையும், போலேன் - ஒவ்வேன், இதுவன்றியும், மாங்கள்போல - மாங்களைப்போலே, வலிய நெஞ்சம் - கடினசித்தத்தையுடையனாய், வஞ்சனேன் - வஞ்சநபரனாய், அளியத்தேன் - அருமந்தமதுஷ்யமான நான், அரங்குனார்க்கு - கோயிலிலே கண்வளர்ந்தருளமவனுக்கு, நெஞ்சுதன்னால் - பாவவர்த்தியாலே, ஆட்செய்யாதே - அடிமைசெய்யாமல், அயர்க்கின்றேன் - மறந்து அரந்தத்தப்படாநின்றேனென்கிறார்.

உம்பராலறியலாகா வொளியுளார், ஆனைக்காகி*
செம்புலாலுண்டிவாழும் முதலைமேலசீறிவந்தார்*

நம்பரமாயதுண்டே நாய்களோம்*சிறுமையோரா
எம்மிராந்தாட்செய்யாதே யென்செய்வான்றோன்றினேனே.(உஅ)

உம்பரால் - ப்ரஹ்மாத்ரி தேவர்களால், அறியலாகா - இப்படிப்பட்டதென்று பரிச்சேதித்தறியவொண்ணாத, ஒளியுளார் - தேஜோமயமான பரமபதத்திலுள்ள ஸர்வேச்வரன், ஆணைக்காகி - தீர்யச்சாயிருந்துள்ளகஜேந்த்ராழ்வானுக்காக, செம் - சிவந்த, புலால்-மாம்ஸத்தை, உண்டு - புறித்து, வாழும் - வர்த்திக்கிற, முதலேமேல் - முதலேமேலே, சிறி - பெருங் கோவமுடையராயக்கொண்டு, வந்தார் - அவன் இடப்பட்ட மடுவின் களாயிலே அனாகுலையத்தலைகுலையவந்தார்; இப்படி ஆச்ரிதபகூபாதிபாய ரக்ஷிக்குமவனிருக்க, நம்பரமாயதுண்டே - நம்முடையரக்ஷணத்தில் நமக்கொருபரமுண்டோ, நாய்களோம் - நாய்கள்போலே தண்ணியரான நம்முடைய, சிறுமையோரா - குற்றத்தில் கண்வையாதவராய், எம் - நமக்கு வருத்த சேஷியுமாய், பிராற்கு - உபகாரகஹ்மாதிருக்குமவனுக்கு, ஆட்செய்யாதே - அடிமை செய்யாமல், என்செய்வான் தோன்றினேன் - ஏதுக்காகப்பிறந்தேனென்கிறார்.

ஊரிலேன் காணியில்லை உறவுமற்றொருவரில்லை*
பாரில்லின்பாதமுலம்பற்றிலேன் பரமமூர்த்தி*
காரொளிவண்ணனே!கண்ணனே!கதறுகின்றேன்*
ஆருளர்களைகணம்மா!அரங்கமாநசருளானே.

(உசு)

ஊரிலேன் - தேவரீர் நித்யஸந்திதி பண்ணுகிற ஸ்ரீஸாளக்ராமம் முதலான திருப்பதிகளில் பிறவாதவனாய், காணியில்லை - திருப்பல்லாண்டு பாடுகைமுதலானதற்காகவிட்ட காணியாட்சியிலலாதவனாய், உறவில்லை - பந்துக்களில்லாதவனாய், மற்றொருவரில்லை - ஸ்மேஷிகளில்லாதவனாய், பாரில் - தண்ணிகானபூமியிலே வலித்து, நினபாதமுலம் - உன் திருவடித்தாமகாகளை, பற்றிலேன் - தஞ்சமாகப்பற்றாதவனாயிராநின்றேன்; பரமமூர்த்தி - பரமசேஷியாய், ஒளி - புகர்மிட்கிருந்துள்ள, கார்வண்ணனே - வர்ஷுகவலாஹகத்தையொத்ததிருநிறத்தையுடையனாய், கண்ணனே - ஆச்ரிதஸுலபனானவனே, கதறுகின்றேன் - பலம் தாழ்த்தாபைப்போலே கூப்பிடாநின்றேன்; அம்மா - ஸர்வஸ்வாமியாய், அரங்கமாநசருளானே - ஆச்ரிதர் கூப்பிடு கேட்கைக்காகக் கோயிலிலே வந்து கண்வளர்ந்தருளுமவனே, அடியெனுக்கு, களைகண் ஆருளர் - தேவரீரையொழிப ரக்ஷகர் வேறே ஆகிருக்கிறார்கள்; உன்னையொழியவேறே ரக்ஷகரில்லையென்றுகருத்து, வர்ஷுகவலாஹகம் - மழைக்காலத்துமேகம்.

மனத்திலோர் தூய்மையிலலை வாயிலோரின்கொலில்லை*
சினத்தினுலசெற்றம்நோக்கித் தீவினியினிவன்வாளா*

புனத்துழாழ்மாலையானே! பொன்னிசூழ்திருவரங்கா! :
எனக்கினிக்கதியென் சொல்லா யென்னையாளுடையகோவே. (௩௦)

புனம் - தன்னிலத்திற்போலே திருமார்பிலே செவ்வி பெ
றும்படியான, மாலையானே - திருத்துழாய் மாலையுடையனாய்,
பொன்னிசூழ் - காவேரியாலே சூழப்பட்ட, திருவரங்கா - கோயி
லிலே கண்வளர்ந்தருளுமவனாய், என்னையாளுடையகோவே - எ
ன்னை அடிமையாகக்கொண்ட சேவியானவனே, மந்தில் - மநல்
விலே, ஓர் தூய்மை - காமக்ரோதாதிகள் இல்லாமையாகிற தூய்மை,
இல்லை - இல்லாதவனாய், வாயில் - வாயிலே, ஒரின் சொல்லில்லை -
பிறரிடத்துப்ரியமாக வசியாதவனாய், சினத்தினால் - ரோபத்தாலே,
செற்றம்நோக்கி - பகைமை தோற்றப்பார்த்து, தீவினவினவன் -
மிகக்கொடுமையாக வார்த்தைசொல்லா நிற்பன்; இனிதேவரீரைய
க்ஷமமாகப் பற்றினபின்பு, எனக்கு - இப்படிப்பட்ட க்ருரகுணங்க
ளையுடையனான வெனக்கு, கதியென் - போக்கடியென், சொல்லா
ய் - அருளிச்செய்யவேணும்.

தவத்துளார்தம்மில்லேன் தனம்படைத்தாரில்லேன் *
உவர்த்தநீர்போல வென்றனுற்றவர்க்கொன்றுமல்லேன் *
துவர்த்தசெவ்வாயினார்க்கே துவக்கறத்துரிசனானேன் *
அவத்தமேபிறவிதந்தா யரங்கமாநகருளானே. (௩௧)

தவத்துளார் தம்மில்லேன் - மோக்ஷார்த்தமாக தபஸ்
ஸை அதுஷ்டித்தார் கூட்டத்தில் சேராதவனாய், தனம்படைத்தாரி
ல்லேன் - திருமங்கையாழ்வார் போல்வரைப்போல பாகவதாரா
தநத்துக்குத்ரவ்யார்ஜம் செய்தவர்கள் கூட்டத்தில் சேராதவனாய்;
உவர்த்தநீர்போல - உவரநீரைமுகத்திலே இறைத்துக்கொண்டால்
அதுகண்விழிக்க வொண்ணாதபடி நர்க்குமாப்போலே, என்றனுற்
றவர்க்கு - என்பத்துக்களுக்கு, ஒன்றுமல்லேன் - ஒருவகையாலு
ம் நல்லனாய்ப் போந்தேனல்லேன்; பின்பு நான்செய்துபோந்தபடி
யென்னென்னில்; துவர்த்தசெவ்வாயினார்க்கு - மிகச்சிவந்திருந்து
ள்ள அதரதையுடைய ஸ்தரீகளுக்கு, துவக்கற-பந்தமற, துரிசனா
னேன் - கள்ளனாயினேன்; அரங்கமாநகருளானே - கோயிலிலே
கண்வளர்ந்தருளுமவனே, இப்படிப்பட்ட எனக்கு, பிறவி - ஜம்மத்
தை, அவத்தமே தந்தாய், வயர்த்தமாகத்தந்தருளினீரென்கிறார்.

ஆர்த்துவண்டலம்பும்சோலை யணிதிருவரங்கந்தன்னுள் :
கார்த்திரளையமேனிக் கண்ணனே ! * உன்னைக்காணும்
மார்க்கமொன்றறியமாட்டா மனிசரில் துரிசனாய் *
மூர்க்கனென்வந்துநின்றேன் மூர்க்கனென் மூர்க்கனேனே. (௩௨)

வண்டு - மதுபாநம் பண்ண விழிந்தவண்டிகள், ஆர்த்து -
சப்தித்துக்கொண்டு, அலம்பும் - அலையா நிற்பதாய், அணி - ஸம்

ஸாரத்துக்கு ஆபரணம் போன்ற, திருவரங்கந்தன்னுள் - கோயிலிலே கண்வளர்ந்தருளுமவனாய், கார்த்திரளனைய - மேகஸமுஷுத்தையொத்த, மேனி - திருமேனியை யுடையனாய், கண்ணனே - ஆச்ரிதஸூலபானவனே, உன்னைக்காணும் மார்க்கமொன்று - உன்னைப்பெறுகைக்கு ஒருபாயம், அறியமாட்டா - அறியமாட்டாதவனாய், மனிசரில் - மதுஷ்பர்களுக்குள், துரிசனாய் - கர்த்ரிமனாய், மூர்க்கனேன் - பிடித்தது விடமாட்டாததண்ணியனான நான், வந்துநின்றேன்—; மூர்க்கனேன் மூர்க்கனேன்- மிகவும் மூர்க்கருணமுடையனாயிராநின்றேனென்று தம்முடைய திஹினதையருளிச் செய்கிறார்.

மெய்யெல்லாம்போகவிட்டு விரிசூழலாரில்பட்டு*
பொய்யெல்லாம்பொதிந்துகொண்ட போட்கனேன்வந்துநின்றேன் ஐயனே ! அரங்கனே ! உன்னருளென்னுமாசைதன்னால்*
பொய்யனேன்வந்துநின்றேன்பொய்யனேன்பொய்யனேனே.(நக)

மெய்யெல்லாம்- மெய்யானநினைவையும் மெய்யானசொல்வையும், மெய்யானசெயலையும், போகவிட்டு - கைசோரவிட்டு, விரி - விரிக்கப்பட்ட, சூழலாரில் பட்டு - கூந்தலையுடைய ஸ்தர்க்கள் வலையிலே அகப்பட்டு, பொய்யெல்லாம் - பொய்யென்று பேர்பெற்றவையெல்லாவற்றையும், பொதிந்துகொண்ட - நிறைத்துக் கொண்டவனாய், போழ்க்கனேன் - அடைவுகேடனாகையாலே, வந்துநின்றேன்; நிரலஜ்ஜனாய் வந்துநின்றேன்; ஐயனே- எனக்குள்வாடியாய், அரங்கனே- கோயிலிலே வந்து கண்வளர்ந்தருளுமவனே, உன்னருளென்னு மாசைதன்னால் - உன்கர்பையில் எனக்குண்டான ஆசையாலே, வந்துநின்றேன் - வந்தேன்; நான் எப்படிப்பட்டவனென்றால், பொய்யனேன் பொய்யனேன்பொய்யனேன்-எல்லாப்படியாலும் பொய்யனாகவே யிரா நின்றேனென்கிறார்

உள்ளத்தேயுறையும்மலை உள்ளுவாருணர்வொன்றில்லா*
கள்ளத்தேநானும்தொண்டாய்த் தொண்டிக்கேகோலம்பூண்டு*
உள்ளுவாருள்ளிற்றெல்லா முடனிருந்தநிதியென்று*
வெள்கிப்போயென்னுள்ளேநான் விலவறச்சிரித்திட்டேனே.(நசு)

உள்ளத்து - நெஞ்சிலே, உறையும் - எப்போதும் வர்த்திக்கும், மலை - ஸர்வாதிகனாவனே, உள்ளுவான் - அதுஸந்திக்கைக்கீடான, உணர்வொன்றில்லா - ஆத்மஜ்ஞாநமென்ன பகவதஜ்ஞானமென்ன தேஹஸ்வபாவஜ்ஞானமென்ன இவற்றில் ஒன்றுமில்லாதவனாய், கள்ளாததேன் - ஜ்ஞானஹினனென்று என்னை நாட்டாரநியாமல் மறைத்துப்போந்தவனாய், நானும் - ஒருவகை நன்மையுமின்றிக்கே யிருக்கிற நானும், தொண்டாய் - உன்னுடைய அடிமையிலே அர்வயித்தவனாய், தொண்டிக்கே கோலம்பூண்டு - அடி

யான்போல நாமரூபங்களை தரித்து, உள்ளுவாருள்ளுற்றெல்லாம்-
அதுஸந்திப்பா நுஸந்திக்குமதெல்லாம், உடனிருந்தறிதியென்று -
கூடிவிருந்து அறிவாயென்று, நான்—, என்னுள்ளே - எனக்குள்
ளே, வெளியி, லஜைஜப்பட்டு, விலவறச்சிரித்திட்டேன் - விலாக்க
ளொழியும்படி சிரித்தேனென்கிறார்.

தாவியன் னுலகமெல்லாம் தலைவிளாக்கொண்டவெந்தாய் !*

சேவியேனுன்னையல்லால் சிக்கெனச்செங்கண்மாலே !*

ஆவியே! அமுதே! என்றனருயிரணையவெந்தாய்!*

பாவியேனுன்னையல்லால் பாவியென்பாவியேனே.

(நூ)

அன்று - மஹாபலியாலே அபஹர்தமானவன்று, உலக
மெல்லாம் - ஸகலலோகங்களையும், தாவி தலைவிளாக்கொண்ட -
எல்லார்தலைக்கும் அவ்வருகாம்படி தாவியளந்தருளினவனாய், எந்
தாய் - எனக்குச் சேவியாய், செங்கண்மாலே - புண்டரீகாக்ஷண
ஸர்வேச்வரனே, உன்னையல்லால் சேவியேன் - உன்னையொழிந்த
வர்களுக்கு ஆட்செய்யேன்; ஆவியே - எனக்குப் பராணபூதனாய், அ
முதே - அமர்தம்போலே ரஸாவஹனாய், என்றனருயிரணைய - எ
ன்னருமந்தப் பராணனுக்கு அநதராத்மாவாய், எந்தாய் - என்ஸ்வாமி
யானவனே, பாவியேன் பாவியேன் - மஹாபாபியான நான், உன்
னையல்லால் - உன்னையொழிய, பாவியேன் - புறம்பொருவனா நெ
ஞ்சாலும் நினைவேனென்கிறார்.

மழைக்கன்றுலரைமுனைந்தும் மைந்தனே! மதுரவாநே!*

உழைக்கன்றேபோலநோக்க முடையவர்வலையிற்பட்டு*

உழைக்கின்றேற்கென்னை நோக்காதொழிவதே, உன்னையென்னே

அழைக்கின்றேன்* ஆதிமூர்த்தி! அரங்கமாநகருளானே. (நூ)

மழை - இந்தரணேவின ஸம்வர்த்தகம் என்கிற மேககணங்
களாலே, அன்று - இடையரும் பசுக்களும் வருந்தினவன்று, வ
ரை - கைக்கெட்டிற்றொருமலையை, முன் - அவை நலிவுபடுவதற்கு
முன்னமே, ஏதும்-தரித்த, மைந்தனே - பெருமிடுக்கனாய், மதுர
ஆறே - இனிதான நதியையொத்தவனே; உழைக்கன்றேபோல
நோக்கமுடையவர் வலையில்பட்டு - மான்கன்றை யொத்த விழியை
யுடையரான ஸ்திரீகளுடைய வலையிலே அகப்பட்டு, உழைக்கின்றே
ற்கு - துடிக்கிறவனான, என்னை-, நோக்காதொழிவதே - கடாட்சி
யாதொழிகிறாயே; ஆதிமூர்த்தி - ஜகத்காரணபூதனாய், அரங்கமாநக
ருளானே - கோயிலிலே கண்வளர்ந்தருளுமவனே, உன்னை-ரக்ஷ
வர்க்கம் தேடித்திரிகிற தேவரீனா, அழைக்கின்றேன் - ரக்ஷகாபே
கைபுடையனாய்க்கொண்டுகூப்பிடாநிற்க, என் - ரக்ஷித்தருளாம
ல் தாமஸிப்பதற்கு வேறுதவென்னென்கிறார்.

தெளிவிலாக்கலங்கல்நீர்கூழ் திருவரங்கத்துளோங்கும்*

ஒளிபுளார்தாமேயன்றே தந்தையும் தாயுமாவார்*

எளியதோருருமன்றேயென்றித் தெம்பிரானார்:

அளியநம்பையலன்னார் அம்மவோ! கொடியவாதே.

(ருஎ)

தந்தையும் தாயுமாவார் - ஹிதபரண தம்பபனும் ப்ரியப
யாயானதாயு மாவார்; தெளிவிலா - தெளிகைக்கு அவகாசமில்லா
தபடி மேன்மேலும் பெருகுகையாலே, கலங்கல் - கலக்கம்மாறாத,
நீர்க்கும் - காவேரியால் சூழப்பட்ட, திருவரங்கத்துள் - 'கோயிலி
லே, பாம்பதத்தினின்றும் இங்குவந்தபின்பு, ஒங்கும் - மிக்குவரு
கிற, ஒளிபுளார் தாமேயன்றே - தேஜஸ்ஸையுடையவரன்றே;
என்றிற்று - அவர்என்னிஷையத்தில் பண்ணவேண்டிவது, எளிய
தோருளன்றே - ஒருக்கால் குளிரநோக்குவ தித்தனையன்றே; எ
ம்பிரானார் - எனக்கு உபகாரகரானவர், நம்பையல் - நம்முடைய
பையலான இவன், நம்புளியன் - நம்முடைய கர்பைக்கு பாத்தபு
தன், என்னார் - என்று ஒருவார்த்தைசொல்லுகிற ரில்லை; அம்மஓ!
கொடியவாதே - ஆர்த்தத்தவிகேட்டும் கண்ணுறங்குவதே! இவர்ஸ்
வபாவம் மிகக்கொடிதாயிராநின்றதீ! யென்கிறார்.

மேம்பொருள்போகவிட்டு மெய்மையைமிகவுணர்ந்து:

ஆம்பரிசறிந்துகொண்டு ஐம்புலனகத்தடக்கி:

காம்பாத்தலைசிறைத்துன்சடைத்தலையிருந்து:வாழும்

சோம்பபையுகத்திபோலும் சூழ்புனலரங்கத்தானே.

(ருஅ)

சூழ்புனல் - காவேரியால் சூழப்பட்ட, அரங்கத்தானே - கோ
யிலிலே கண்வளர்ந்தருளுடவனே; மேம்பொருள் - மேன்மையை
விளைக்கக்கடவகான ப்ராகர்த்தபதார்த்தங்களை, போகவிட்டு - ஸவா
ஸநமாகப்போக்கி, மெய்மையை மிகவுணர்ந்து - ஆத்மாலை உள்ள
படியறிந்து, ஆம்பரி சறிந்துகொண்டு - சேதநனக்கு கைங்கர்யமே
புருஷார்த்தமென்பதையறிந்து, ஐம்புலன் - பஞ்சேந்திரியங்களை
யும், அடத்து அடக்கி - விஷயநதரங்குகளில் போகாமேதம்முள்ளே
அடக்கி, காம்பு அற-உபாயநதரங்குகளில் தமக்குண்டானஸம்பந்தம
ற, தலைசிறைத்து - தம்பக்கவண்ணான துரிதங்களைப்போக்கி, உன்
தலைக்கடை - உன் திருவாசலிலே, இருந்து - ஸுப்ரதிஷ்டகரா யி
ருந்து, வாழும் - வாழும்வராய், சோம்பபா - ஸ்வஹிதத்தில்
சோம்பினவர்களை, உகத்திபோலும் - உகக்குமவனல்லையாவெ
ன்கிறார்.

அடிமையில்குடிமையிலல்லா அயல்சதுப்பேதிமாரில்:

குடிமையில்கடைமைபட்ட குக்கரில்பிறப்பேலும்:

முடியினிலதுளபம்வைத்தாய மொய்கழற்கன்புசெய்யும்:

அடியையுதத்திபோலு மரங்கமாநருளானே.

(ருசு)

துளபம் - திருத்துழாய்மாலையை, முடியினில்வைத்தாய் -
திருவபிஷேகத்திலே சாத்தியருளி, அரங்கமாநருளானே - கோ

யிலிலே கண்வளர்ந்தருளுமவனே; அடிமையில் குடிமையில்லா - ஸர்வேச்வரனான வுனக்கு அடிமைசெய்கையே புருஷர்த்தமென் று வினையாதவர்களாய், அயல் - அதுக்கசலாக, சதுப்பேதிமாரில் - ரிச்யமூஸ்ஸாமாதர்வணமாகிற நான்குவேதங்களை அத்பயநம்பண் ணினவர்களைக் காட்டிலும், குடிமையில் கடமைபட்ட - அடிமை செய்யப் பரத்தியுடையராய், குக்கரில் பிறப்போலும் - பஞ்சமஜாதி யிலும் தாழ்ந்த குலத்திலே பிறந்தவர்களேயானாலும், மொய் - நெ ருங்கின், கழற்கு - உன்றிருவடி களிலே, அன்புசெய்யும் - அந்தாங் கவர்த்திபண்ணுகிற, அடியரை - தாஸபூதரை, உகத்தி - உகக்குமவ னன்றோ நீயென்கிறார்.

திருமறுமார்வ! நின்னைச் சிந்தையுள் திகழவைத்துஃ
மருவியமனத்தராகில் மாநிலத்துயிர்களெல்லாம்ஃ
வெருவுந் கொன்று சுட்டிட் டீட்டியவினையரேலும்ஃ
அருவினைப்பயனதுய்யார் அரங்கமாநகருளானே. (சு0)

திரு - பெரியபிராட்டியாரையும், மறு - ஸ்ரீவத்ஸம் என்கிற மறுவையும், மார்வ - திருமார்விலே யுடையனாய், அரங்கமாநகரு ளானே - கோயிலிலே கண்வளர்ந்தருளுமவனே; மாநிலத்துயிர்க ளெல்லாம் - இந்த மஹாபர்தியிலுள்ளவர்களெல்லாரும், வெருவு ந் - ஜகத்தடைய நடுங்கும்படி; கொன்று - கொன்றும், சுட்டிட்டு - சுட்டி, இவ்வகைகளாலே, ஈட்டிய - ஸம்பாதித்த, வினையரேலும் - பாதகங்களை யுடையரோயானாலும், நின்னை - சரியபதிபானவுன்னை, சிந்தையுள் - தங்கள் நெஞ்சிலே, திகழவைத்து விளங்கும்படிவை த்து, மருவியமனத்தராகில் - தீடாகியவனாய்த்தை யுடையராயிரு ப்போயானால், அவர்கள், அருவினைப்பயனதுய்யார் - மஹாபாதகங் களுடைய பலத்தை, அதுபவிக்கமாட்டார்களென்கிறார்.

வானுளாரறியலாகா வானவா! வென்பராகில்ஃ
தேனலாந்துளபமாலேச் சென்னியா! வென்பராகில்ஃ
ஊனமாயினகள் செய்யு மூனகாரகர்களேனும்ஃ
போனகம்செய்தசேடம் தருவரேல்புனிதமன்றே. (சுக)

ஊனமாயினகள் செய்யும் - தாங்கள் பிறரைக் கொல்லு வதன்றிக்கே, ஊனகாரகர்களேனும் - பிறரையிவிதித்து ஹிம்ஸிப்ப வர்களா யிருந்தார்களேயாகிலும்; வானுளார் - உபரிதநலோகங்க ளிலுள்ள பரமாதிகளாலே, அறியலாகா - இப்படிப்பட்டதென் று பகுத்தறியவொண்ணாத, வானவா - பரமபதத்திலே நித்யவாஸம் பண்ணுமவனே, என்பராகில் - என்று சொல்லுவாராய், தேன்உலா ம் - மதுஸ்வியாநின்னுள்ள, துளபமாலே - திருத்துழாய்மாலையே, சென்னியா - திருமுடிவிலே யுடையவனே, என்பராகில் - என்று சொல்லுவார்களேயானால், போனகம்செய்த சேடம் - அவர்கள்

அமுதுசெய்து மிகுந்தப்ரசாதம், தருவரேல் - க்ர்பைசெய்து கொ
டுப்பார்களேயாகில், அன்றே - அப்போதே, புனிதம் - பரிசுத்த
ராவர்கள்.

பழுதிலாவொழுகலாற்றுப் பலசதுப்பேதிமார்கள்*
இழிகுலத்தவர்களேனு மெமமடியார்களாகில்*
தொழுமினீர்கொடுமின்கொண்டி னென்றுநின்றோடுமொக்க*
வழிபடவருளினாய்போல் மதின்திருவரங்கத்தானே. (௪௨)

மதிள் - திருமதிளாலே சூழ்ந்த, திருவரங்கத்தானே -
கோயிலிலே கண்வளர்ந்தருளுமவனே; ஒழுகல் - ப்ரம்மாதொட
ங்கித் தங்களளவும் நீண்டிவருகிற, ஆறு பரம்பரையில், பழுதிலா -
குற்றமின்றிக்கே யிருக்குமவர்களாய், பலசதுப்பேதிமார்கள் - நான்
குவேதங்களையும் அத்யயநம் பண்ணிப்போருமவர்களே; எம்மடி
யார்களாகில் - நம்மடியாரென்று அபிமாநிக்கலாம்படி யிருக்குமவ
ர்கள், இழிகுலத்தவர்களேனும் - நிஹீனகுலத்தில் பிறந்தார்களே
யாகிலும், நீர் - நீங்கள், தொழுமின் - அவர்களைத்தொழுங்கோள்;
கொடுமினென்று - உங்கள் பக்கலுள்ள விசேஷார்த்தங்களை அவர்
களுக்கு உபதேசியுங்கோளென்றும்; கொளமினென்று - அவர்க
ளிடத்தில் விசேஷார்த்தங்களுண்டாகில் கேட்டு க்ர்தார்த்தராகுங்
கோளென்றும், எனக்குமேல் பூஜ்யரில்லாமையாலே, என்னோடு
மொக்க - எனக்கு ஸமாநமாகவாகிலும், வழிபட - அவர்களை ஆரா
தித்துநல்வழிபோம்படி, அருளினாய் - க்ர்பைசெய்தருளினாயென்
கிறார்.

அமரவோரங்கமாகும் வேதமோர்நான்குமோ தித*
தமர்களில்தலைவராய சாதியந்தணர்களேனும்*
நுமர்களை ப்பழிப்பராகில் நொடிப்பதோரளவில்*ஆங்கே
அவர்கள் தாம்புலையர்போலுமரங்கமாநகருவானே. (௪௩)

அரங்கமாநகருளானே - கோயிலிலேவந்து சண்வளர்ந்தரு
ளுமவனே; ஓர் - அக்விதீயமான, அங்கமாகும் - ஆறுவேதாங்கங்களை
யும், ஓர் - அக்விதீயமான, வேதம்நான்கும் - நான்குவேதங்களை
யும், அமர - ஸாவதாநமாக, ஒதி - அத்யயநம்பண்ணி, தமர்களில்
தலைவராய - தாஸபூதரில் அக்ரேசரான, சாதிஅந்தணர்களேனும் -
ப்ராஹ்மணவர்ணத்திலே பிறந்தவர்களேயானாலும், நுமர்களை -
தேவரீருடைய தாஸபூதரை, பழிப்பராகில் - அவர்களுடைய ஜந்ம
வர்த்தங்களைப்பார்த்து தூஷிப்பராகில், ஆங்கே - அப்போதே, நொ
டிப்பதோரளவில் - அந்தக்ஷணத்திலேயே, அவர்கள் தாம் - அவர்
கள், புலையர்போலும் - சண்டளர்களாவொன்கிறார் -

பெண்ணுலாம்பசையினும் பிரமனுமுன்னக்காண்பான்*
எண்ணிலாபூமியூழி தவஞ்செய்தார்வெள்கிற்ப*
பெண்ணுலாம்பசையினும் பிரமனுமுன்னக்காண்பான்*
எண்ணிலாபூமியூழி தவஞ்செய்தார்வெள்கிற்ப*

மிண்ணுளார்விப்பவந்து ஆனைக்கன்றருளையிந்தஃ
கண்ணொருஃஉன்னையென்றோ களைகணக்கருதுமாறே.

(சச)

பெண் - கங்கையானவள், உலாம் - ஸஞ்சரிக்கிற, சடையி
னையும் - ஜடையையுடையனான ருத்ரனும், பிரமனும் - ப்ரஹ்மா
வும், உன்னை - ஸர்வஸ்மாத்த்ரபரான வுன்னை, காண்பான் - இப்படி
ப்பட்டவனென்று பரிச்சே தித்தறிகைக்காக, எண்ணிலாஜ்யுழி-
நெடுங்காலமாச, தவஞ்செய்தார் - தபஸ்ஸுபண்ணி, வெளகிநிற்-
காணக்கிடையாமையாலே வீணே தபஸ்விலே யிழிந்தோமென்று
லஜ்ஜித்திருக்க, விண்ணுளார் - நித்யஸூரிகள, வியப்ப - விஸ்மயப்
படும்படி, அன்று - முதலையின்கையிலே அகப்பட்டு வருந்தினபோ
து, ஆனைக்கு - ஸ்ரீ கஜேந்த்ராழ்வானுக்கு, அருளையிந்த - அவன்
கையில் பூ செவ்வியழிவதற்கு முன்னே திருவடிகளிலே மிட்டுக்
கொண்டருளின, கண்ணொரு - நித்தயனானவனை, உன்னை - இப்ப
டிப்பட்டவனானவுன்னை, களைகண - தஞ்சமாக, கருதுமாறு - நி
னைக்கும் ப்ரகாரம், என் - யாது, இப்படிப்பட்ட தையுடையன
னவுன்னையொழியவேறொகூறாரா என்று கருத்து.

வளவெழும்பவளமாட மதுரைமாநகரந்தன்னுள்ஃ
கவளமாலயானைகொன்ற கண்ணனை அரங்கமாலேஃ
துளவத்தொண்டரய்தொல்சீர்த தொண்டரடிப்பொடியொடிகொல்ஃ
இனையபுன்கவியெதையெலு மெம்பிரார்க்கினியவாறே.

(சரு)

வளவெழும் - அழகுமிக்கிருப்பதாய், தவளம் - மிகவும்
வெண்மையான, மாடம் - மாடங்களையுடைத்தான, மதுரைமாநக
ரந்தன்னுள் - ஸ்ரீமதுரைநகரத்திலே, கவளம் - கவளங்கொண்டிருப்
பதாய், மால் - பெருத்திருந்துள்ள, யானைகொன்ற - குவலயாபிட
மென்கிற யானையை நிரவரித்த, கண்ணனை - ஆச்சரிதஸுலபனாய்,
அரங்கம் - கோயிலிலே பள்ளிகொண்டருளுமவனாய், மாலே - ஆச்
ரிதவிஷயத்தில் பெரும்பித்தனானவனை, துளபத்தொண்டரய - திரு
த்துழாயாழ்வார்க்கு அடிமைசெய்து போருமவராய், தொல்சீர் -
ஸ்வாபாவிகமான பகவச்சேஷத்வத்தின் எல்லையிலே நின்றவரான,
தொண்டரடிப்பொடி - தொண்டரடிப்பொடியாழ்வார், சொல் -
அருளிச்செய்த திருமாலையாகிற ப்ரபந்தம், இனைய - சப்தத்தில் இ
னையதாய், புன்கவிதையெலும்-கவித்வத்தில் குற்றமுடையதாகவிரு
ந்தாலும், எம்பிராற்கு - எனக்கு உபகாரகரான பெரியபெருமானு
க்கு, இனியவாறே - இனிதாயிருந்தபடி யென்னென்று ஈடுபடு
கிறார்.

திருமலை - ப்ரதிபதம்

ஸம்பூர்ணம்